

**CONVENI MARC
DE
PRÀCTIQUES ACADÈMIQUES EXTERNES
ENTRE
LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
I
SOCIEDAD ARAGONESA DE GESTIÓN
AGROAMBIENTAL, S.L.U. (SARGA)**

València, 15 de novembre de 2019

La Sra. María Vicenta MESTRE ESCRIVÁ, rectora Magnífica de la Universitat de València i CIF Q-4618001-D, que actua en nom i representació d'aquesta entitat en virtut del seu nomenament per Decret del Consell de la Generalitat Valenciana 41/2018, de 6 d'abril de 2018 (DOGV 8270, de 10 d'abril), i està legitimada per aquest acte, en l'exercici de les funcions previstes pel càrrec per l'article 94 del estatuts de l'esmentada Universitat,

i el Sr. Jorge DíEZ ZAERA, director gerent de la Sociedad Aragonesa de Gestión Agroambiental, S.L.U. d'ara en avant SARGA, del sector empresarial de agroambiental, amb domicili social a Avda. de Ranillas, 5 Edificio A-3ª planta 50018 de Zaragoza amb CIF B99354607 en nom i representació d'aquesta, està legitimat per a aquest acte en virtut dels poders atorgats per Carlos Gesalí Val amb data 23 de desembre de 2015

**CONVENIO MARCO
DE
PRÁCTICAS ACADÉMICAS EXTERNAS
ENTRE
LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA,
Y
SOCIEDAD ARAGONESA DE GESTIÓN
AGROAMBIENTAL, S.L.U. (SARGA)**

Valencia, a 15 de noviembre de 2019

La Sra. María Vicenta MESTRE ESCRIVÁ, rectora Magnífica de la Universitat de València y C.I.F. Q-4618001-D, quien actúa en nombre y representación de la misma en virtud de su nombramiento por Decreto del Consell de la Generalitat Valenciana 41/2018, de 6 de abril de 2018 (DOGV8270, de 10 de abril), y está legitimada para este acto, en ejercicio de las funciones previstas para tal cargo por el artículo 94 de los estatutos de la mencionada Universidad,

y el Sr. Jorge DíEZ ZAERA, director gerente de la Sociedad Aragonesa de Gestión Agroambiental, S.L.U. en adelante SARGA del sector empresarial agroambiental, domiciliada en Avda. de Ranillas, 5 Edificio A-3ª planta 50018 de Zaragoza con C.I.F. B99354607 en nombre y representación de la misma. Está legitimado para este acto en virtud de los poderes otorgados por Carlos Gesalí Val el 23 de diciembre de 2015

MANIFESTEN

1. El 26 de juny de 2012, el Consell de Govern de la Universitat de València va aprovar el reglament que regula la realització de pràctiques externes de l'estudiantat a empreses i institucions.

2. Que el Reial decret 592/2014, d'11 de juliol, regula la realització de pràctiques acadèmiques externes de l'alumnat universitari.

3. Que el Reial decret 1393/2007, de 29 d'octubre, estableix l'ordenació dels ensenyaments universitaris oficials i inclou la possibilitat de valorar com a crèdits en el currículum universitari la realització de pràctiques acadèmiques externes a empreses i institucions.

4. Que la Fundació Universitat-Empresa de València (Consell Social de la Universitat de València. Estudi General de València) de la Comunitat Valenciana, mitjà propi de la Universitat de València -d'ara endavant, ADEIT- té encarregada la gestió de les pràctiques acadèmiques externes sota la direcció de la persona que ostenta la responsabilitat dins el Consell de Direcció de la Universitat de València en aquesta matèria, en virtut de l'encàrrec de gestió per al desplegament del programa de gestió de pràctiques acadèmiques externes de la Universitat de València, aprovat el 31 de juliol de 2017.

5. SARGA reconeix la importància i la necessitat que té per a l'alumnat la realització de pràctiques acadèmiques externes com a part integrant de la seua formació.

Ambdues parts es reconeixen plena capacitat per formalitzar aquest conveni

MANIFIESTAN

1. Que el Consejo de Gobierno de la Universitat de València aprobó, el 26 de junio de 2012, el reglamento que regula la realización de prácticas externas de su estudiantado en empresas e instituciones.

2. Que el Real Decreto 592/2014, de 11 de julio, regula la realización de prácticas académicas externas del alumnado universitario.

3. Que el Real Decreto 1393/2007, de 29 de octubre, establece la ordenación de las enseñanzas universitarias oficiales, contemplando la posibilidad de valorar como créditos en el currículo universitario la realización de prácticas académicas externas en empresas e instituciones.

4. Que la Fundación Universidad-Empresa de Valencia (Consejo Social de la Universitat de València. Estudio General de Valencia) de la Comunidad Valenciana, medio propio de la Universitat de València, - en adelante ADEIT - tiene encargada la gestión de las prácticas académicas externas bajo la dirección de la persona que ostenta la responsabilidad dentro del Consejo de Dirección de la Universitat de València en esa materia, en virtud del encargo de gestión para el desarrollo del programa de gestión de prácticas académicas externas de la Universitat de València aprobado el 31 de julio de 2017.

5. SARGA reconoce la importancia y necesidad que para el alumnado tiene la realización de prácticas académicas externas como parte integrante de su formación.

Reconociéndose las partes con plena

i, així, acorden establir les següents

capacidad para la formalización del presente convenio, acuerdan las siguientes

CLÀUSULES

PRIMERA. Per aquest conveni es crea el Programa de Cooperació Educativa entre la Universitat de València i SARGA per a la realització de pràctiques acadèmiques externes, treballs de fi de grau i treballs de fi de màster de l'alumnat de la Universitat de València amb què completen els estudis universitaris.

En el marc d'aquest conveni pot subscriure convenis singulars o protocols addicionals en què caldrà especificar, entre altres coses, les condicions, les característiques i els tipus de pràctiques que s'hagen de realitzar.

Per cada pràctica s'ha de subscriure un acord o annex en què han de figurar, entre d'altres, les dades referents a l'alumnat i a la titulació, al lloc, a la durada i al període de realització de la pràctica, juntament amb les dades identificatives de qui tutoritze, de la Universitat de València i de l'empresa, el departament en què es duren a terme les pràctiques i el projecte formatiu d'aquestes.

SEGONA. Les pràctiques acadèmiques externes que a l'empara d'aquest conveni puga realitzar l'alumnat de la Universitat de València són "pràctiques curriculars" i "pràctiques extracurriculars".

CLÁUSULAS

PRIMERA. Por el presente convenio se establece el Programa de Cooperación Educativa entre la Universitat de València y SARGA para la realización de prácticas académicas externas, trabajos fin de grado y trabajos fin de máster por parte del alumnado de la Universitat de València que conduzcan a completar sus estudios universitarios.

En el marco del presente convenio se podrán suscribir Convenios Singulares o protocolos adicionales en los que se especifiquen, entre otros aspectos, las condiciones, características y tipos de prácticas a desarrollar.

Por cada práctica se suscribirá un Acuerdo o Anexo en el que se recojan, entre otros, los datos referentes al alumnado y a la titulación, al lugar, la duración y al período de realización de la práctica, junto con los datos identificativos de quien tutorice, de la Universitat de València y de la empresa, el departamento en que se llevarán a cabo las prácticas, y el proyecto formativo de las mismas.

SEGUNDA. Las prácticas académicas externas que, al amparo del presente convenio, pueden realizar el alumnado de la Universitat de València son "prácticas curriculares" y "prácticas extracurriculares".

TERCERA. SARGA ha de rebre l'alumnat, responsabilitzar-se de la seua formació durant la seua estada i designar la persona que tutoritze. Així mateix, la Universitat de València ha de designar membre del personal docent i investigador, per supervisar-ne l'execució i valorar-la una vegada haja acabat.

SARGA ha de facilitar al personal de la Universitat que tutoritze les pràctiques, l'accés als locals en què l'estudiantat estiga sempre que la visita siga per motius relacionats amb les pràctiques i durant la seua realització.

QUARTA. L'alumnat està subjecte al règim i a la dedicació que establisca el programa i s'ha d'aplicar amb tota diligència a les tasques que se li encomanen, mantenir-se en contacte amb els tutors o les tutores, guardar amb absolut rigor el secret professional i no utilitzar en cap cas les informacions recollides a l'empresa per fer-ne publicitat o comunicar-les a tercers persones, a més de no explotar els treballs realitzats en la pràctica, consignats en el conveni que s'haja subscrit, sense l'autorització expressa de l'empresa en ambdós casos, sense perjudici dels drets de propietat intel·lectual que li puguin correspondre. Aquest compromís és vàlid no solament durant la pràctica sinó també una vegada haja acabat i per un període que estableix l'empresa mateixa. Aquesta circumstància ha de figurar en un document que s'ha d'adjuntar al annex corresponent al conveni que regule la seua pràctica.

QUINTA. SARGA pot aportar a l'alumnat una ajuda econòmica, quantitat que en

TERCERA. SARGA recibirá al alumnado, responsabilizándose de su formación durante su estancia y designar la persona que tutorice. Asimismo, la Universidad de Valencia designará al personal docente investigador, que supervisará su ejecución y la valorará tras su finalización.

SARGA facilitará al personal de la Universidad que tutorice las prácticas el acceso a los locales donde el estudiantado esté realizando las prácticas, siempre que la visita se realice por motivos relacionados con las mismas y durante su realización.

CUARTA. El alumnado estará sujeto al régimen y dedicación que se establezca en el programa y deberá aplicarse con toda diligencia a las tareas que se le encomienden, mantenerse en contacto con sus tutores/as, guardar con absoluto rigor el secreto profesional y no utilizar en ningún caso las informaciones recogidas en la empresa con el objeto de dar publicidad o comunicación a terceras personas, así como a no explotar aquellos trabajos realizados en la práctica, reflejados en el convenio que se suscriba, sin la autorización expresa en ambos casos de la empresa, sin perjuicio de los derechos de propiedad intelectual que le pudieran corresponder. Este compromiso será válido no sólo durante la práctica, sino una vez finalizada ésta, por un período que, en su caso, establecerá la propia empresa. Esta circunstancia deberá ser recogida en un documento que se adjuntará al correspondiente anexo al convenio que regule su práctica.

QUINTA. SARGA podrá aportar al

cada cas s'ha de consignar en l'annex, juntament amb les dades indicades en la clàusula primera d'aquest document.

SISENA. La Universitat de València i SARGA no adquireixen altres obligacions ni compromisos distints dels que s'estableixen en aquest document. En particular, no deriva per a SARGA cap obligació de caràcter laboral, ja que no té aquesta condició la relació que s'estableix. L'alumnat està cobert per l'assegurança escolar i per una assegurança d'accidents i de responsabilitat civil a càrrec de la Universitat.

SETENA. En acabar el període de pràctiques, SARGA ha d'expedir un certificat a l'estudiantat, amb esment de l'especialitat a què haja estat orientada la seua formació, la seua durada i la valoració de la implicació de l'estudiant en les tasques realitzades.

VUITENA. En cap cas ni per cap concepte SARGA no pot cobrir un lloc de treball amb l'alumnat ni tan solament amb caràcter eventual o interí durant un període establert per a la realització de la pràctica.

NOVENA. Qualsevol de les parts pot interrompre la pràctica per motiu justificat, que s'ha de comunicar per escrit a l'ADEIT, en el termini màxim de deu dies des de la data de la interrupció.

alumnado una ayuda económica, cantidad que, en cada caso, se hará constar en el anexo, junto con los datos señalados en la cláusula primera del presente documento.

SEXTA. *La Universitat de València y SARGA no adquirirán otras obligaciones ni compromisos distintos a los que en este documento se establecen. En particular, no derivará para SARGA obligación alguna de carácter laboral, al carecer de esa condición la relación que se establece. El alumnado está cubierto por el seguro escolar y por un seguro de accidentes y de responsabilidad civil a cargo de la Universidad.*

SEPTIMA. *Al finalizar el período de prácticas, SARGA expedirá un certificado al alumnado, con mención expresa de la especialidad a la que ha estado orientada su formación, su duración, y la valoración de la implicación del estudiante en las tareas desarrolladas.*

OCTAVA. *En ningún caso y bajo ningún concepto SARGA podrá cubrir un puesto de trabajo con el alumnado, ni siquiera con carácter eventual o interino, durante el período establecido para la realización de la práctica.*

NOVENA. *La práctica podrá interrumpirse por motivo justificado por cualquiera de las partes, circunstancia que será comunicada por escrito a ADEIT en el plazo máximo de diez días desde su interrupción.*

DESENA. L'ADEIT gestiona, en virtut de l'encàrrec aprovat, les pràctiques objecte d'aquest conveni, seguint les instruccions i sota la direcció i la coordinació del vicerectorat corresponent.

ONZENA. Les dades personals de l'alumnat es cedeixen a SARGA exclusivament per a les finalitats previstes en aquest conveni relacionades amb la realització de pràctiques acadèmiques externes. En cap cas no es poden utilitzar per a finalitat diferent.

L'ADEIT ha obtingut i cedeix aquestes dades d'acord amb el que disposa en la LOPD y el Reglament 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell de 27 d'abril de 2016 relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE de protecció de dades de caràcter personal (RGPD).

D'acord amb el que estableix l'article 24 del RGPD, SARGA com a cessionari es converteix en responsable del tractament de les dades i s'obliga, pel sol fet de la comunicació, a l'observança de les disposicions del RGPD Y LOPD.

DOTZE. Aquest conveni marc de pràctiques estarà vigent durant 4 anys, i es podrà prorrogar per un període màxim d'igual durada (4 anys), llevat que es resolga amb antelació per denúncia d'alguna de les parts, que serà comunicada per escrit a les altres parts abans del primer de juny del corresponent curs acadèmic.

DECIMA. ADEIT gestionará en virtud del encargo aprobado, las prácticas objeto del presente Convenio, siguiendo las instrucciones y bajo la dirección y coordinación del vicerrectorado correspondiente.

ONCE. Los datos personales del alumnado son cedidos a SARGA exclusivamente para las finalidades previstas en este Convenio relacionadas con el desarrollo de prácticas académicas externas. En ningún caso podrán ser utilizados para finalidad distinta.

ADEIT ha obtenido y cede estos datos de acuerdo con lo dispuesto en la LOPD y el Reglamento 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE de protección de datos de carácter personal (RGPD).

De acuerdo con lo establecido en el artículo 24 del RGPD, SARGA como cesionario se convierte en responsable del tratamiento de los datos y se obliga, por el solo hecho de la comunicación, a la observancia de las disposiciones del RGPD y LOPD.

DOCE. El presente Convenio Marco de Prácticas estará vigente durante 4 años, y se podrá prorrogar por un período máximo de igual duración (4 años), salvo que se resuelva con antelación por denuncia de alguna de las partes, que será comunicada por escrito a las otras partes antes del primero de junio del correspondiente curso académico.

I, perquè conste als efectes oportuns, les parts signen, en dos exemplars, aquest document, expedit en paper comú i signat al lloc i la data indicats més amunt.

Y, para que conste a los efectos oportunos, las partes firman, por duplicado, el presente documento extendido en papel común y firmado en el lugar y fecha antes indicados.

Per la Universitat de València

Per la Sociedad Aragonesa de Gestión
Agroambiental, S.L.U. (SARGA)

María Vicenta MESTRE ESCRIVÁ

Jorge Díez ZAERA 070 001